



# HOERBIGER

## Delivery Note

Ship-to: 202989

HOERBIGER PENZBERG GmbH

Seeshaupterstrasse 33 82377 Penzberg Germany  
Tel: +49 8856 912 0  
www.hoerbiger.com

HOERBIGER PENZBERG GmbH Seeshaupterstrasse 33 82377 Penzberg Germany

MAGNA PT SPA  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
70026 MODUGNO  
Italy

Delivery no.: 30900786  
Delivery date: 25.06.2025  
Sales order no: 20428916  
Customer PO no.: 5500047518  
Delivery: Complete  
Contact: Nelli Männer-Gorzellok  
Telephone no.: +49 8856 912 2876  
E-mail: nelli.maenner@hoerbiger.com  
Net weight: 473,396 KG  
Gross weight: 582,396 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 91022110

5044089582  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6892  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:        
Data controllo: 01/07/2025  
Firma: *[Signature]*

Sold-to: 198414 **Magna PT S.p.A.**  
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italy

Incoterms: FCA Penzberg  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14249

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty.	Unit
10	1013-3265-00	CLUTCH RING Cust. mat. no.: M0143202 Batch: 0021264111 Batch: 0021298021 Batch: 0021458629 Country of origin: DE Commodity code: 87084099	207,630 G	6.840	PC
900004	8000-0623-00	KLT4317 Country of origin: 99		40	PC
900005	8000-0627-00	PALETTE (EPS) 1200X800X150 Country of origin: 99		1	PC
900006	8000-0621-00	Deckel A1208 Müller Lila Country of origin: 99 Commodity code: 39231090		1	PC

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-BW (FH) Roland Burkhardt  
Sitz: Penzberg, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 188026  
UID-Nr. DE273355026, StNr. des Organträgers: 119 / 115 / 60277  
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 447337700  
IBAN: DE28 7007 0010 0447 3377 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

01 LUG 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

## Delivery Note



Delivery no.: 30900786

services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.  
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website  
(<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über  
**59**  
Jahren



**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 25-006373 vom 24.06.2025

Ludwigsburg, 26.06.2025

Seite 1 von 1

25-006373

<b>1</b> Absender / Expéditeur  Hoerbiger Penzberg GmbH Seeshaupterstrasse 33 82377 Penzberg		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b>		<b>CMR</b>	
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).		Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
<b>2</b> Empfänger / Destinataire  MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		<b>6</b> Frachtführer / Transporteur  <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg</b>		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Datum / Date <b>30.06.2025</b>		<b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  Ort / Lieu <b>Penzberg</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Datum / Date <b>25.06.2025</b>		<b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
<b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
<b>9</b> Pos. No.	<b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros	<b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis	<b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage	<b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	<b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg
1	30900786	1	COLLI	Getriebeteile	583
					<b>15</b> Umfang cbm
					1,76
Summe: Total:		1,00 COLLI		583,00	
<b>16</b> Anweisungen des Absenders		<b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
<b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres  Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
<b>19</b> Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t		<b>27</b> Gut 25-006373 empfangen am Réception des marchandises le	
<b>22</b> Benutzter Grenzübergang				Datum / Date	
<b>20</b> Hoerbiger Penzberg GmbH D-82377 Penzberg		<b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 GIU 2025	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"ricevuto con riserva di qualità e quantità"